

# Subscription Contract

## Vernetzte Maschinen

Besondere Bedingungen - Bestellformular

Vertrag Nr (von der Manitou-Gruppe auszufüllen) : .....

Kundenkontaktdetails (nachstehend "der Abonnent")			
Unternehmen			
Kontakt details			
Adresse			
PLZ / Ort / Land			
Telefonnummer		Email	

Kontaktadressen des Händlers (im Folgenden "der Händler")	
Unternehmen	
* Oder einen Händler im Netzwerk der Manitou-Gruppe, der die oben genannten Rechte des Händlers für die Zwecke der Verarbeitung personenbezogener Daten wie nachstehend erwähnt übernimmt,	

### Über die verbundene Maschine

Maschinentyp: .....

Ordnungsnummer: .....

Beschreibung des Abonnements			
Betrag des Abonnements		Dauer	
Betrag vor Steuern		Dienstleistungen	
MwSt		Spezifisch Bedingungen	
Betrag nach Steuern			
Zahlungsfrist			

Datum der Inbetriebnahme der oben genannten Maschine: .....

*Ich, der unterzeichnete professionelle Käufer des oben genannten Connected Machine, erkläre hiermit, dass ich dieses Dokument, die auf der nächsten Seite aufgeführten Nutzungsbedingungen und die Anweisungen zur Verwendung der Webplattform und der mobilen Anwendung gelesen und akzeptiert habe. Ich möchte von diesem Vertrag profitieren und bin damit einverstanden, den oben genannten Betrag zu zahlen.*

Signiert am (Datum):.....Am (Standort) :.....

Teilnehmer		Händler	
Name des Unterzeichners		Kontaktname	
Unterzeichnerposition		Unterschrift:	
Unterschrift vorangestellt die Worte "gelesen und genehmigt":			



Vertrag durchgeschickt werden : ASSIST  
> Licence Management > Connected Machine

Initialen des Abonnenten

## ALLGEMEINE ABONNEMENTBEDINGUNGEN- KUNDENDIENST für Vernetzte Maschinen

Dieser Abonnementvertrag für den Kundendienst für Vernetzte Maschinen (nachfolgend als „Vertrag“ bezeichnet) besteht aus den auf der Rückseite aufgeführten (und durch die Bestellung verkörpert) Besonderen Bedingungen und diesen Allgemeinen Abonnementbedingungen (Allgemeine Abonnementbedingungen), die bei Widersprüchen Vorrang haben.

Er wird geschlossen zwischen:

1. Dem Abonnenten (der gewerbliche Käufer, der auf der Rückseite angegeben ist und für die Zwecke dieses Dokuments ordnungsgemäß ermächtigt ist)
  2. Dem Händler (der unabhängige Fachmann, Händler von MANITOU BF (oder seiner Tochtergesellschaften), der auf der Rückseite angegeben ist und für die Zwecke dieses Dokuments ordnungsgemäß ermächtigt ist)
  3. Dem Unternehmen MANITOU BF, Aktiengesellschaft mit Aktienkapital in Höhe von 39.617.974 Euro, eingetragen im Handels- und Gesellschaftsregister von Nantes unter der Nr. 857 802 508, mit eingetragenem Geschäftssitz unter der Adresse 430, Rue de l'Aubinière 44150 Ancenis – Frankreich (nachfolgend als „MANITOU“ bezeichnet)
- Nachfolgend gemeinsam als „die Parteien“ oder einzeln als „die Partei“ bezeichnet.

### ARTIKEL 1 – DEFINITIONEN

In diesem Dokument haben die (in der Originalversion dieses Texts) großgeschriebenen Begriffe die nachfolgend angegebene Bedeutung. Sie können je nach Kontext im Singular oder im Plural verwendet werden.

**Anwendung:** Die mobile Anwendung, welche die Verbindung mit dem Kundendienst für Vernetzte Maschinen ermöglicht, auf die mittels des folgenden Links zugegriffen werden kann: Easy Manager von MANITOU.

**Box:** Jede Komponente, die in der Vernetzten Maschine integriert ist und die Möglichkeit bietet, die Rohdaten zu erfassen.

**Mitarbeiter:** Ein Angestellter des Abonnenten, bei dem es sich um eine natürliche Person handelt und der von diesem benannt wird, welcher über eine gültige ID verfügt und auf den Abonnentenraum zugreifen kann. Der Mitarbeiter, bei dem es sich um einen Angestellten des Abonnenten handelt, handelt unter der Verantwortung des Abonnenten.

**Vernetzte Maschine:** Jedes von MANITOU hergestellte Gerät, das eine Box enthält, unabhängig davon, ob sie als Standard enthalten oder nachgerüstet ist. Die Vernetzte Maschine ist notwendigerweise mit einer Box ausgestattet. Die Verwendung und der Ort der Verwendung der Vernetzten Maschine ist dem Ermessen des Abonnenten überlassen, unter seiner alleinigen Verantwortung.

**Kundendienst für Vernetzte Maschinen:** Ein Angebot, in dem die Dienstleistungen beschrieben werden, die Abonnenten über die Plattform und die Anwendung zur Verfügung stehen, nachdem sie einen Abonnementvertrag unterzeichnet haben.

**Daten:** Ein Datensatz, der von den Vernetzten Maschinen empfangen wird (Rohdaten) und dann von MANITOU innerhalb seiner Datenbanken organisiert und verarbeitet wird (Analysen und Informationen) (Angereicherte Daten). Diese Daten werden dem Abonnenten im „Abonnentenraum“ beim Kundendienst für Vernetzte Maschinen zur Verfügung gestellt.

**Datenverantwortlicher:** Personen, Services oder Unternehmen, welche die Zwecke und die Mittel der Verarbeitung bestimmen (= anordnende Partei). Dies ist die Partei, die beschließt, die Verarbeitung zu implementieren, und die Bedingungen der Verarbeitung definiert. Sie haftet rechtlich dafür, dass die Verarbeitung den datenschutzrechtlichen Vorschriften entspricht, und gewährleistet die Einhaltung der Verpflichtungen. Bei einer einzelnen Verarbeitung kann es mehrere Parteien geben, die für die Verarbeitung verantwortlich sind.

**Angereicherte Daten:** Rohdaten, die mittels der Algorithmen und des Know-hows von MANITOU verarbeitet werden.

**DSGVO:** Datenschutz-Grundverordnung (EU-Verordnung Nr. 2016/679 vom 27. April 2016), die Verpflichtungen für alle (öffentlichen oder privaten) Unternehmen beliebiger Größe und unabhängig von ihrer Rechtsform begründet, die in der Europäischen Union ansässig sind oder Daten von Personen der Europäischen Union handhaben. Sie gilt für alle Organisationen, Unternehmen, Verwaltungen und Verbände, unabhängig davon, ob diese als Datenverantwortlicher oder als Auftragsverarbeiter handeln.

**ID:** Ein Code, einschließlich Login und Passwort, den jeder vom Abonnenten benannte Mitarbeiter benötigt, um auf den Abonnentenraum zuzugreifen, der für ihn beim Kundendienst für Vernetzte Maschinen reserviert ist. Die IDs sind einzigartig, persönlich und vertraulich. Jegliche Verwendung der ID gilt als vom Abonnenten ausgeführt. Die Verantwortung dafür sicherzustellen, dass die Vertraulichkeit seiner Mitarbeiter-IDs garantiert wird, fällt daher dem Abonnenten zu.

**MANITOU BF:** MANITOU BF, eine nach französischem Recht gegründete Aktiengesellschaft, die unter der Nr. 857 802 508 eingetragen ist, mit eingetragenem Geschäftssitz unter der Adresse 430, Rue de l'Aubinière – 44150 ANCENIS (FRANKREICH), Muttergesellschaft der MANITOU Group, die im Namen und Auftrag ihrer Tochtergesellschaften handeln kann.

**MANITOU:** MANITOU BF und seine Tochtergesellschaften.

**Personenbezogene Daten:** Daten, die sich auf eine natürliche Person beziehen, welche identifiziert oder identifizierbar ist (= „betroffene Person“). Daten gelten ab dem Zeitpunkt als „personenbezogen“, ab dem es möglich ist, eine natürliche Person direkt oder indirekt durch diese zu identifizieren, beispielsweise durch Bezugnahme auf eine Identifikationsnummer (IP-Adresse, Sozialversicherungsnummer, Mitgliedsnummer usw.) oder auf eines oder mehrere Merkmale, die, wenn sie kombiniert werden, mit einer natürlichen Person verbunden werden können (Telefonnummer, Nummernschildnummer, Fahrzeugserienummer usw.). Eine Aneignung von personenbezogenen Daten ist nicht möglich.

**Plattform:** Die IT-Plattform, welche über eine Web-Anwendung zugänglich ist, die ausschließlich MANITOU in seiner Eigenschaft als Anbieter der Anwendung gehört, welche den Händlern und Kunden ermöglicht, über die Abonnentenräume auf Rohdaten zuzugreifen, indem sie mittels der IDs eine Verbindung herstellen, und die unter der folgenden Adresse zur Verfügung steht: [www. http://easymanager.MANITOU.com/login.html](http://easymanager.MANITOU.com/login.html)

**Bestellung:** Dokument, das die Annahme eines technischen und finanziellen Angebots verkörpert, welches vom Händler für das Abonnement des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen im Zusammenhang mit einer oder mehreren Vernetzten Maschinen oder einer Box, die so an ein Gerät der Marke MANITOU oder GEHL angepasst werden kann, dass dieses als Vernetzte Maschine angesehen werden kann, festgelegt wurde. Dieses Dokument gilt als „Besondere Bedingungen“ und umfasst insbesondere: die Erwähnungen der und Bezugnahmen auf die Vernetzten Maschinen oder Boxen (Art der Ausrüstung, Seriennummer, soweit zutreffend, das Aktivierungsdatum, Betrag pro Stück, Gesamtbetrag); die ausgewählte Stufe des Abonnements, die Dauer des Abonnements, alle anderen Details des Abonnenten.

**Rohdaten:** Technische Daten, die über eine Box erfasst werden, welche sich auf die Vernetzte Maschine beziehen, unter anderem (hier nur zu Informationszwecken aufgeführt und nicht erschöpfend):

>Geolokalisierungsdaten: insbesondere der letzte bekannte Ort, Breitengrad und Längengrad des Standorts;

>Betriebsdaten: insbesondere Daten des Stundenzählers, zurückgelegte Entfernung, Reisegeschwindigkeit, Motordrehzahl;

>Komponentendaten: insbesondere Motorkühlmitteltemperatur, Motoröltemperatur, Motorölruck, Umgebungstemperatur, Dieselpartikelfilterzustand, Motorfehlercodes, Getriebefehlercodes, Fehlercodes der Haupt-ECU, Warnleuchte für niedrige Bremsflüssigkeitspegel, Kühlmitteltemperatur-Warnleuchte, Teleskopstatus, Kraftstoffstand, Fehlercode aktiv, Stabilisatoren...

**Abonnent:** Ein Käufer oder Leasingnehmer von einer oder mehreren Vernetzten Maschinen, der eine Bestellung unterzeichnet und den Kundendienst für Vernetzte Maschinen abonniert hat. Die Verwendung des Begriffs „Abonnent“ in den Allgemeinen Abonnementbedingungen umfasst die Mitarbeiter.

**Abonnentenraum:** Privater Raum des Abonnenten auf der Plattform oder der Anwendung des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen. Zu diesem haben der Abonnent und seine Mitarbeiter, die über eine ID verfügen, Zugang. Dieser Abonnentenraum ermöglicht den Zugriff auf die Daten und die Funktionen des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen sowie die Verwaltung der Profile und Rechte der Mitarbeiter durch den Abonnenten. Die Verwaltung des Abonnentenraums kann auf der Stufe 1 vom Händler bzw. auf der Stufe 2 von MANITOU ausgeführt werden.

**Tochtergesellschaften:** Jedes Unternehmen, das eine Tochtergesellschaft von MANITOU BF ist. Tochtergesellschaften können im Namen und im Auftrag von MANITOU BF handeln.

### ARTIKEL 2 – ZWECK DES VERTRAGS

Diese Allgemeinen Abonnementbedingungen dienen der Festlegung der Bedingungen, zu denen MANITOU und/oder der Händler die Dienstleistungen ausführen, die mit der Nutzung des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen durch den Abonnenten verbunden sind. Allein zu Informationszwecken sei angemerkt, dass die Dienstleistungen unter anderem Folgendes umfassen können:

> Erfassung der Rohdaten, die von den Vernetzten Maschinen empfangen wurden

> Verarbeitung und Analyse der Daten, ihre Darstellung in verschiedenen Formen

> Erkennung von Störungen

> Erstellen von Dashboards, Statistiken, Aktivitätsberichten usw., wodurch dem Abonnenten Hilfe bei der Entscheidungsfindung angeboten werden kann.

Der Kundendienst für Vernetzte Maschinen umfasst ein Recht auf Zugang, Beratung und Parametrierung auf der Plattform und der Anwendung, sowie eine Abonnentenhilfe, die in den Anleitungen auf der Plattform enthalten ist.

Der Kundendienst für Vernetzte Maschinen wird gemäß den auf der Rückseite aufgeführten Besonderen Bedingungen ausgeführt.

**Der Abonnent wird ausdrücklich daran erinnert, dass die über den Kundendienst für Vernetzte Maschinen verfügbaren Dienstleistungen Unterstützung bei der Entscheidungsfindung darstellen und nicht das Know-how des Abonnenten oder des Händlers als Fachleute ersetzen, um die Entscheidungen in Bezug auf Eingriffe und die Verwaltung der Flotte zu treffen.**

Der Abonnent erklärt, dass er alle notwendigen Informationen (einschließlich der technischen Eigenschaften) hinsichtlich der Betriebsmethode und des Inhalts des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen vorab erhalten hat.

Der Abonnent bestätigt, dass er über die Existenz von Anleitungen informiert wurde, die über den Kundendienst für Vernetzte Maschinen zur Verfügung stehen.

### ARTIKEL 3 – NUTZUNGS-LIZENZ – GEISTIGES EIGENTUM

3.1 MANITOU ist der ursprüngliche Urheber des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen und der zugehörigen Datenbanken, die urheberrechtlich geschützt sind (Artikel L111-1 und L112-3 des französischen Gesetzes zum Schutz geistigen Eigentums). Darüber hinaus ist MANITOU Datenbankproduzent, und seine Rechte werden gemäß Artikel L 341-1 ff. desselben Gesetzes anerkannt. Zu diesem Zweck gewährt MANITOU dem Händler und dem Abonnenten


ein nicht ausschließliches und nicht übertragbares Recht zur persönlichen Nutzung des Dienstes und der zugehörigen Datenbanken.

Diese Gewährung eines Nutzungsrechts ist streng auf die Dauer des Vertrags beschränkt.

3.2 Es ist dem Händler und dem Abonnenten ausdrücklich untersagt, insbesondere Folgendes ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von MANITOU zu tun:

- > den Kundendienst für Vernetzte Maschinen oder seine Dokumentation auf irgendeine Weise zu reproduzieren oder darzustellen, oder auf irgendeine Weise die angebrachten Marken, unverkennbaren Merkmale oder Erwähnungen des Sponsoring zu verändern oder zu verdecken;



Vertrag durchgeschickt werden :   
> Licence Management > Connected Machine

Initialen des Abonnenten

>ein System für den Schutz des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen zu ändern oder einen Versuch zu seiner Umgehung zu unternehmen;

>den Kundendienst für Vernetzte Maschinen zu übersetzen, anzupassen, anzuordnen oder zu ändern, insbesondere zu dem Zweck, abgeleitete oder neue Funktionen abgeleiteter oder neuer Software zu erstellen;

>Suchen vom Kundendienst für Vernetzte Maschinen aus auszuführen, um ein abgeleitetes oder konkurrierendes Werk zu erstellen.

3.3 Der Abonnent ist nicht berechtigt, Dritten ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von MANITOU Unterlizenzen zur Nutzung des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen zu gewähren. Es ist ihm untersagt, den gesamten oder einen Teil des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen zu verbreiten oder zu vermarkten (sei es gegen Bezahlung oder kostenlos) oder diesen zum Zwecke der Schulung Dritter zu verwenden.

3.4 Der Inhalt der Plattform und der Anwendung ist Eigentum von MANITOU oder wurde regelmäßig an MANITOU lizenziert, sowohl hinsichtlich der allgemeinen Konzeption als auch hinsichtlich der grafischen Darstellungen, Fotos und Bilder, der Daten, der Texte, Zeichnungen, Töne, Marken und Logos sowie aller anderen Werke, die den Inhalt der Plattform und der Anwendung darstellen.

Jede Darstellung, Reproduktion oder Verbreitung des gesamten oder eines Teils des Inhalts der Plattform und der Anwendung, sei es kostenlos oder kostenpflichtig, die ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Manitou ausgeführt wird, ist untersagt. Verstöße gegen diese Bestimmungen könnten Verletzungshandlungen im Sinne der Bestimmungen des französischen Gesetzes zum Schutz geistigen Eigentums darstellen.

Der Kunde verpflichtet sich zur strikten Beachtung dieser geistigen Eigentumsrechte.

3.5 Die Nichteinhaltung der Bestimmungen dieses Artikels führt zur fristlosen Kündigung des Vertrags durch das alleinige Verschulden der betreffenden Partei, und zwar unbeschadet des Schadenersatzes, den MANITOU gegebenenfalls fordern kann. Die betreffende Partei würde dann als verletzende Partei/Fälscher angesehen.

- > to translate, adapt, arrange or modify the Connected Machine Customer Service in particular in order to create derivative or new functionalities of derivative or new software;
- > to conduct searches from the Connected Machine Customer Service for the purposes of creating a derivative or competing work.

#### ARTIKEL 4 – BESTELLUNG

4.1 Nachdem der Abonnent seine Bedürfnisse angegeben hat, stellt der Händler ihm so bald wie möglich eine Bestellung bereit, die insbesondere alle Informationen zur Einrichtung des Abonnements und das geplante Abonnement-Startdatum enthält.

4.2 Die vom Abonnenten unterzeichnete Bestellung, die auf beliebige Weise – per Post oder in gescannter Form als Anhang einer E-Mail – an den Händler zurückgesandt wird, gilt als Zustimmung des Abonnenten und gilt als Besondere Bedingungen in den Allgemeinen Abonnementbedingungen („Besondere Bedingungen“). Die gemäß den oben definierten Bedingungen unterzeichnete Bestellung drückt die Einwilligung des Abonnenten unwiderruflich aus; er kann diese daher nicht ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Händlers stornieren.

4.3 Die Bestellung ist ab dem Datum ihrer Übermittlung an den Abonnenten und für den in der Bestellung angegebenen Zeitraum gültig. Ohne eine spezifische Angabe beträgt die Gültigkeitsdauer der Bestellung 3 (drei) Monate ab dem Datum ihrer Übermittlung an den Abonnenten. Außerhalb dieser Gültigkeitsdauer – und solange der Abonnent diese nicht akzeptiert hat – behält sich der Händler das Recht vor, die gesamte oder einen Teil der Bestellung (Preise, Inhalt des Abonnements, Besondere Bedingungen usw.) zu ändern oder der Bestellung nicht nachzukommen.

4.4 Abgesehen von Upgrades beim Kundendienst für Vernetzte Maschinen, wie in Artikel 5.3 vorgesehen, muss jegliche Änderung des Dienstes (zusätzliche Ausrüstung oder Änderung der Ausrüstung) Gegenstand einer spezifischen Bestellung oder ein Nachtrag zu der betroffenen Bestellung sein.

#### ARTIKEL 5 – BEDINGUNGEN FÜR DIE BEREITSTELLUNG DES DIENSTES

5.1 Einrichtung des Dienstes – Programmierung des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen  
Nachdem der Kunde die Bestellung angenommen hat, kontaktiert der Händler MANITOU, um den Service für den Abonnenten einzurichten, insbesondere:

- a) Hilfe per Fernzugriff bei der Konfiguration des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen für die Bedürfnisse und den Kontext des Kunden gemäß den Beschreibungen in der Bestellung
- b) Hilfe per Fernzugriff bei der Einrichtung der Abonnentenräume und der Übermittlung der IDs
- c) andere in der angenommenen Bestellung festgelegte Dienstleistungen (Gebühren für die Installation, Schulungen, verschiedene Wartungsvorgänge usw.)

Bei dem Kundendienst für Vernetzte Maschinen steht dem Abonnenten ein Abonnentenraum zur Verfügung, der den Zugriff auf die Daten und die Bedienfelder ermöglicht. Der Dienst gilt als am Datum des Versands der Aktivierungs-E-Mail von MANITOU eingerichtet, die einer Einladung zur Herstellung der ersten Verbindung des Abonnenten und zur Annahme der GTA entspricht – anzukreuzendes Kästchen – (nachfolgend als „Erster Dienstag“ bezeichnet).

Der Abonnent hat ab dem Ersten Dienstag 7 Kalendertage Zeit, um MANITOU über etwaige Funktionsstörungen oder Nichtkonformitäten zu informieren. Außerhalb dieses Zeitraums gilt die Implementierung des Dienstes ohne eine Benachrichtigung des Abonnenten als vollständig konform.

MANITOU kann nicht für Verspätungen haftbar gemacht werden, die dem Abonnenten bei der Übersendung zusätzlicher Informationen zuzuschreiben sind, die zur Implementierung des Dienstes vom Abonnenten an den Händler zu senden sind. Eine solche Verspätung kann keinen hinreichenden Grund für die Stornierung der unterzeichneten Bestellung bzw. die Kündigung des Vertrags durch den Abonnenten darstellen.

5.2 ID – Zugriff auf den Kundendienst für Vernetzte Maschinen durch den Abonnenten

5.2.1 Die ID ist einzigartig, persönlich und vertraulich. Jegliche mittels der ID hergestellte Verbindung gilt als vom Abonnenten ausgeführt. Der Abonnent verpflichtet sich, MANITOU unverzüglich über jeden Diebstahl oder Verstoß gegen die Vertraulichkeit der ID zu informieren.

5.2.2 Der Abonnent wird ausdrücklich daran erinnert, dass der Händler und MANITOU zur Verwaltung der Konten auf den Abonnentenraum zugreifen können, was der Abonnent akzeptiert.

5.2.3 Mehrere vom Abonnenten benannte Mitarbeiter können auf denselben Abonnentenraum zugreifen. In diesem Fall kann der Abonnent oder ein einzelner vom Abonnenten benannter Mitarbeiter das Profil des Inhabers das Recht zum Zugriff auf den Abonnentenraum haben. Die anderen Mitarbeiter können ein Administratorprofil haben, das vom Inhaber des Rechts zum Zugriff auf den Abonnentenraum gewählt wurde. Der Inhaber des Rechts zum Zugriff auf den Abonnentenraum und die Administratoren sind die einzigen Parteien, die für die Aufnahme neuer Mitarbeiter in den Abonnentenraum und für die Verwaltung der Profile solcher Mitarbeiter verantwortlich sind.

#### 5.3 Entwicklung des Dienstes

Da MANITOU neue Funktionen zur Verbesserung der seinen Abonnenten angebotenen Dienstleistungen entwickeln muss, behält sich das Unternehmen die Möglichkeit vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Upgrades in Bezug auf Inhalt und Form bei diesen vorzunehmen, und der Abonnent kann keinen Einwand dagegen erheben, wobei davon ausgegangen wird, dass MANITOU sich dazu verpflichtet, Folgendes zu garantieren:

- Einhaltung der im Artikel „Verfügbarkeit des Dienstes“ festgelegten Bestimmungen
- Wartung der wichtigsten Funktionen des Dienstes, Information des Abonnenten über die Upgrades des Dienstes und die Bereitstellung von telefonischem und/oder Online-Support für den Abonnenten, um die Upgrades des Dienstes zu übernehmen.

Im Allgemeinen wird sich MANITOU darum bemühen:

- den Dienst im Sinne der Verbesserung der Leistung und der Ergonomie des Dienstes aufzurüsten;
- die Weitergabe von Informationen an den Abonnenten über den Dienst und seine Upgrades zu berücksichtigen;

Allerdings kann der Abonnent MANITOU nicht vorwerfen, den Dienst nicht aufzurüsten, obwohl Anfragen für Upgrades übermittelt wurden.

#### ARTIKEL 6 – UNTERSTÜTZUNG – TECHNISCHE SUPPORT

MANITOU stellt dem Abonnenten über den Händler Unterstützung per E-Mail und/oder Telefon zur Verfügung und implementiert die Mittel, die zum Erhalt der Anfragen des Abonnenten unter guten Bedingungen erforderlich sind: Verfügbarkeit und Kompetenz der Mitarbeiter, die für die Unterstützung verantwortlich sind, ihrer Analyse und der Suche nach einer Lösung, und so schnell wie möglich einzugreifen.

Die Tage und Öffnungszeiten für telefonische Unterstützung sind Montag bis Freitag (mit Ausnahme der französischen gesetzlichen Feiertage), von 8:00 Uhr bis 17:00 Uhr MEZ (Mitteleuropäische Zeit).

#### ARTIKEL 7 – VERFÜGBARKEIT DES DIENSTES

7.1 MANITOU bemüht sich bestmöglich, die Verfügbarkeit des Dienstes rund um die Uhr zu ermöglichen, mit Ausnahme von Fällen höherer Gewalt, wie im Artikel „Höhere Gewalt“ unten beschrieben, der Ereignisse, die sich der Kontrolle von MANITOU entziehen, und etwaiger Ausfälle und Eingriffe, die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Dienstes und der Ausrüstung erforderlich sind.

MANITOU verpflichtet sich daher, alle angemessenen Mittel zu implementieren, um die Verfügbarkeit des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen und der Daten zu garantieren; dabei bedeutet Verfügbarkeit die Fähigkeit zum Zugriff auf die Daten. Nichtsdestotrotz kann MANITOU nicht für Störungen, Unterbrechungen/Fehler haftbar gemacht werden, die das Unternehmen nicht zu verschulden hat und die sich auf das Senden über das Internet und allgemeiner über die Kommunikationsnetze auswirken können, unabhängig von der Bedeutung und der Dauer derselben.

7.2 MANITOU behält sich das Recht vor, den Zugriff auf den Kundendienst für Vernetzte Maschinen zu sperren, um Wartungsarbeiten an der Ausrüstung und Software auszuführen, die erforderlich sind, um die Daten zu verarbeiten und zu hosten. MANITOU wird den Abonnenten soweit wie möglich auf beliebige Weise (und wenn möglich, im Voraus) über jegliche Unterbrechung des Zugriffs auf den Server informieren, die von MANITOU verursacht wird oder von der MANITOU möglicherweise Kenntnis hat. MANITOU verpflichtet sich, sich bestmöglich zu bemühen, die Wartung außerhalb der Stoßzeiten durchzuführen.

7.3 MANITOU verpflichtet sich, eine Mindestverfügbarkeit von 97,5 % auf monatlicher Basis zu gewährleisten, wobei Zeiträume für technische Maßnahmen und vom Abonnenten oder von Dritten verursachte Störungen der Vernetzten Maschine nicht eingerechnet werden.

#### ARTIKEL 8 – PREISE

8.1 MANITOU stellt dem Händler den Preis für den Kundendienst für Vernetzte Maschinen in Form eines Monatsabonnements in Rechnung, gemäß den Besonderen Bedingungen, die zwischen MANITOU und dem Händler gelten.

Der Preis des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen wird dem Abonnenten gemäß den Besonderen Bedingungen in Rechnung gestellt, die für den Kunden gelten, welche vom Händler festgelegt wurden.

Der Abonnementpreis umfasst nicht die Kosten des Internetzugangs, der die Verwendung des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen ermöglicht. Für diese Kosten ist der Abonnent verantwortlich.

Soweit nicht anders angegeben, verstehen sich alle Preise zzgl. Steuern, d.h., die geltenden Steuern werden hinzugefügt.


#### 8.2 Änderung des Preises

Der Händler kann die dem Abonnenten in Rechnung gestellten Preise jedes Jahr nach vernünftigen Maßstäben neu bewerten.

Sofern der Abonnent den Vertrag nicht kündigt, wird sein Abonnement für einen unbestimmten Zeitraum verlängert. In diesem Fall muss er dann den neuen monatlichen Pauschalpreis zahlen.

#### ARTIKEL 9 – ZAHLUNGSBEDINGUNGEN



Vertrag durchgeschickt werden :   
> Licence Management > Connected Machine

Initialen des Abonnenten



9.1 Die Rechnungsstellung für den Dienst erfolgt ab dem Datum des „Ersten Diensttages“, wie in Artikel 5.1 oben beschrieben.

Der Händler sendet dem Abonnenten eine Rechnung gemäß den vom Händler gewährten Besonderen Bedingungen, die vom Abonnenten in der Bestellung angenommen wurden.

MANITOU sendet dem Händler seine monatliche Rechnung

9.2 Soweit ab dem Monat nach dem Datum der Bereitstellung der Vernetzten Maschine oder der Integration der Box in ein Gerät

in der Bestellung nicht andere Zahlungsbedingungen für den Abonnenten festgelegt sind, hat der Abonnent alle Rechnungen vollständig innerhalb von dreißig (30) Tagen nach ihrer Ausstellung zu bezahlen.

Soweit nicht in den Besonderen Bedingungen für den Händler andere Zahlungsbedingungen festgelegt sind, hat der Händler alle Rechnungen von MANITOU vollständig innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Ausstellung zu bezahlen.

Eine Verzögerung bei der Bezahlung bis zum Fälligkeitsdatum führt automatisch und ohne vorherige Ankündigung dazu, dass der Kundendienst für Vernetzte Maschinen ausgesetzt wird und alle ausstehenden Beträge unabhängig vom angegebenen Zahlungsmodus sofort fällig werden, unbeschadet einer anderen Vorgehensweise.

Darüber hinaus führt dies dazu, dass für jede Summe, die bis zu ihrem Fälligkeitsdatum unbezahlt ist, eine Säumnisgebühr berechnet wird, und zwar in Höhe eines Betrags, der dem von der Europäischen Zentralbank auf ihren letzten Finanzierungsvorgang angewendeten Satz entspricht, plus zehn Punkte, und zwar ab dem Fälligkeitsdatum bis zum Datum der Wertstellung der als Zahlung erhaltenen Gelder, unbeschadet etwaiger sonstiger Schadenersatzforderungen von MANITOU oder dem Händler. Zusätzlich zu den Säumnisgebühren wird für jeden Betrag, einschließlich der Anzahlung, der an seinem Fälligkeitsdatum unbezahlt ist, automatisch ein pauschaler Entschädigungsbetrag von 40 € für Inkassokosten in Rechnung gestellt.

Die Strafgebühren sind auf einfache Anforderung fällig, und eine Duldung in dieser Hinsicht kann nicht als Verzicht auf solche Säumnisgebühren ausgelegt werden.

Jegliche Beanstandung der Rechnungsstellung muss innerhalb von zehn (10) Tagen nach Ausstellung der Rechnung mittels eines per Einschreiben mit Rückschein versandten Briefes erklärt werden. Ohne dieses Verfahren gilt die Rechnung als vom Abonnenten angenommen; in diesem Fall wird eine unterlassene Zahlung als Nichterfüllung angesehen.

#### ARTIKEL 10 – PFLICHTEN DES ABONNENTEN

Der Abonnent erkennt an, dass er die einzige Partei ist, der die Informationen zu seinen Aktivitäten und seinen Bedürfnissen zur Verfügung stehen. Aus diesem Grund verpflichtet sich der Abonnent, während der Ausführung dieses Dokuments seiner Verpflichtung zur Zusammenarbeit mit MANITOU nachzukommen, insbesondere, soweit zutreffend, zum Zeitpunkt der Anforderung von Informationen durch MANITOU, speziell im Falle einer Warnung oder des Auftretens einer Störung.

Ebenso ist der Abonnent dafür verantwortlich, die Eignung des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen für seine spezifischen Bedürfnisse sicherzustellen, insbesondere aufgrund der Angaben in der Dokumentation und/oder dem Angebot, die ihm zugesandt wurden und dessen bzw. deren Überprüfung er bestätigt.

Soweit er MANITOU nicht um weitere Einzelheiten gebeten hat und/oder darum ersucht hat, an einer zusätzlichen Demonstration des Dienstes teilzunehmen, und zwar vor der Unterzeichnung dieses Dokuments, bestätigt der Abonnent, dass er hinreichend informiert wurde.

Der Abonnent bestätigt, dass er den Dienst in voller Kenntnis seiner Inhalte und seiner Leistung und auf gewerblicher Basis abonniert. Außer im Falle der Bestätigung einer Störung, die ihn daran hindert, auf die Daten zuzugreifen, nimmt der Abonnent daher die Bereitstellung des Dienstes ohne Mängelgewähr an, mit etwaigen Mängeln, die keinen hinreichenden Grund dafür darstellen, den Abonnementvertrag zu kündigen.

Der Abonnent verpflichtet sich, Dritte im Fall des Leasings und/oder Ausleihens der Vernetzten Maschine an Dritte über die Existenz dieser Allgemeinen Abonnementbedingungen und die Fähigkeit von MANITOU, der Händler und Subunternehmer zur Erhebung und Verarbeitung der Daten zu informieren.

Bei einer Übertragung und/oder dem Verkauf der Vernetzten Maschine an einen Drittkäufer verpflichtet sich der Abonnent, seine Abmeldung vom Kundendienst für Vernetzte Maschinen zu beantragen, indem er eine diesbezügliche Anfrage per Post an MANITOU oder eine Tochtergesellschaft, die an seine Stelle tritt, sowie an den Händler sendet.

Soweit nur der Abonnent den Drittkäufer und dessen Wunsch, den Kundendienst für Vernetzte Maschinen in Anspruch zu nehmen oder nicht, kennt, verpflichtet sich der Abonnent:

- den Drittkäufer über die Existenz des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen und dieser Allgemeinen Bedingungen zu informieren
- den Drittkäufer darauf aufmerksam zu machen, dass er so schnell wie möglich einen Abonnementvertrag mit einem Manitou-Händler unterzeichnen muss, um den Kundendienst für Vernetzte Maschinen zu nutzen
- oder MANITOU oder eine Tochtergesellschaft, die an seine Stelle tritt, und den Händler darüber zu informieren, ob der Käufer den Kundendienst für Vernetzte Maschinen nutzen möchte oder nicht;

#### ARTIKEL 11 – PFLICHTEN VON MANITOU

Die Verpflichtungen von MANITOU im Rahmen der Allgemeinen Abonnementbedingungen werden vom Abonnenten ausdrücklich als Verpflichtungen in Bezug auf Mittel anerkannt. MANITOU wird daher die besten bekannten und angemessenen Mittel gemäß guter Praxis implementieren, im Einklang mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften.

Der Abonnent erkennt an, dass die Boxen Witterungseinflüssen und den Bedingungen der Nutzung der Ausrüstung unterliegen; deshalb garantiert MANITOU zu keiner Zeit die Korrektheit, Genauigkeit oder Aktualisierung der Daten, die notwendigerweise mit den Rohdaten verbunden sind.

Ebenso wird der Abonnent ausdrücklich daran erinnert, dass der Kundendienst für Vernetzte Maschinen die Saas-Technologie nutzt. Aus diesem Grund kann er direkt von Störungen der Telekommunikationsnetze betroffen sein (Reaktionszeit, Schwierigkeiten bei der Kontaktaufnahme mit den Servern usw.). Der Abonnent erklärt, dass er über die Komplexität dieser Netzwerke und die Überlastung informiert ist, die sich aus der Nutzung durch eine sehr große Anzahl von Internetbenutzern zu bestimmten Zeiten ergibt.

#### ARTIKEL 12 – BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG VON MANITOU

Es wird ausdrücklich zwischen den Parteien vereinbart, dass die Haftung von MANITOU, wenn das Verschulden von MANITOU bestätigt werden sollte, nicht den indirekten Verlust

(insbesondere bestimmte Nutzungsverluste, Einkommensverluste, wirtschaftliche oder finanzielle Schäden, Anstieg der Gemeinkosten) umfasst, der dem Abonnenten gegebenenfalls entsteht.

MANITOU kann nur haftbar gemacht werden, wenn ein Fehlverhalten nachgewiesen wird, das ausschließlich MANITOU zuzuschreiben ist. Im unten beschriebenen Falle höherer Gewalt kann MANITOU nicht haftbar gemacht werden.

MANITOU kann nicht haftbar gemacht werden, wenn der Abonnent den Kundendienst für Vernetzte Maschinen und/oder die Boxen nicht vertragsgemäß nutzt oder wenn der Abonnent die Kapazität seiner technischen und IT-Umgebung (Hardware, Software, Internetverkehr usw.) nicht wirklich bewertet hat, oder die Wartung und Aktualisierung seiner Software und seiner Vernetzten Maschinen nicht wirksam durchgeführt hat oder seine oben im Artikel „Pflichten und Haftung des Abonnenten“ beschriebene Pflicht zur Zusammenarbeit verletzt hat.

Es wird ausdrücklich vereinbart, dass, wenn die Haftung von MANITOU bei der Erfüllung dieses Dokuments rechtlich anerkannt würde, der Abonnent keine andere Entschädigung und keinen anderen Schadenersatz geltend machen kann als die Erstattung der Zahlungen, die er gemäß der jeweiligen Bestellung innerhalb der letzten 12 (zwölf) Monate geleistet hat.

#### ARTIKEL 13 – EIGENTUM AN DEN DATEN

13.1 MANITOU bleibt der Eigentümer der Daten und stellt diese dem Abonnenten über den Kundendienst für Vernetzte Maschinen zur Verfügung. Der Kunde erkennt an, dass ihm durch die Allgemeinen Abonnementbedingungen kein Eigentumsrecht bezüglich der Daten übertragen wird und dass er von Manitou nur ein persönliches, nicht ausschließliches, nicht übertragbares und nicht übermittelbares Recht zum Zugriff auf und zur Verwendung der Daten erwirbt.

13.2 MANITOU hostet die Daten auf seinen Servern oder anderen Servern, die von MANITOU festgelegt wurden. MANITOU implementiert die besten bisher bekannten Mittel, um die Integrität und Sicherheit der Daten zu schützen. MANITOU verpflichtet sich, den Zugriff auf den Server durch unbefugte Dritte nach den bekannten Regeln der Technik zu verhindern.

13.3 Außer den beschränkten Rechten, die im Zusammenhang mit den Allgemeinen Abonnementbedingungen gewährt werden, und unter Berücksichtigung der Verarbeitung, die in Bezug auf die Angereicherten Daten durchgeführt wird, behält sich MANITOU alle Rechte, Eigentumsrechte und Rechtsansprüche bezüglich der Daten vor, einschließlich etwaiger damit verbundener geistiger Eigentumsrechte.

Für den Fall, dass das Abonnement abläuft oder aus irgendeinem Grund der Vertrag gekündigt wird, wird die Verwaltung des Zugriffs auf die Daten im Artikel „Kündigung und Folgen der Kündigung“ unten beschrieben.

#### ARTIKEL 14 – SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

##### 14.1 Grundsätze

14.1.1 Es ist möglich, dass einige der Daten angesichts der Kommunikation bestimmter Datenbanken miteinander indirekt als personenbezogene Daten (personenbezogene Daten) angesehen werden, insbesondere in Bezug auf die Vernetzten Maschinen und die Verwaltung der IDs.

14.1.2 Aus diesem Grund bestätigt jede der Parteien, dass sie in Bezug auf sich selbst die Bestimmungen der europäischen Datenschutz-Grundverordnung EU 2016/679 (DSGVO) und die Bestimmungen des geänderten Gesetzes Nr. 78-17 vom 6. Januar 1978 zu Informationstechnologie, Dateien und Zivilfreiheiten einhält.

Jede der Parteien verpflichtet sich, die Grundsätze des Schutzes personenbezogener Daten unmittelbar nach der Konzeption und bei der Umsetzung der Verarbeitung (eingebauter Datenschutz) und der Minimierung (datenschutzfreundliche Voreinstellungen) zu befolgen.

14.1.3 Im Rahmen der Erfüllung des Vertrags handeln die Parteien jeweils als Datenverantwortlicher. Wenn der Kunde als Datenverantwortlicher für seine eigene Verarbeitung handelt, deren Zwecke er allein bestimmt, handeln MANITOU und der Händler als Auftragsverarbeiter.

14.1.4 Für die Ausführung des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen kann MANITOU personenbezogene Daten erheben und diese an den Abonnenten übermitteln (siehe Artikel 14.3 unten). Aus diesem Grund, wird der Abonnent ausdrücklich daran erinnert, dass er indirekt personenbezogene Daten erhebt. Er verpflichtet sich, die Bestimmungen von Artikel 14 der Allgemeinen Vorschriften zum Datenschutz strikt zu befolgen.

Diese Zusage wird von MANITOU als die Erfüllung einer wesentlichen Verpflichtung durch den Abonnenten angesehen. Jede Nichteinhaltung führt zur fristlosen, automatischen Kündigung des Vertrags. Alle geschuldeten Beträge, die noch nicht in Rechnung gestellt wurden, werden sofort fällig.

MANITOU behält sich das Recht vor, Schadenersatz für erlittene Verluste zu fordern.

14.2 Die Art der Verarbeitungen, die in Bezug auf personenbezogene Daten ausgeführt werden (siehe Artikel 14.3 unten), ist in erster Linie die Erhebung, Registrierung, Organisation und das Hosting personenbezogener Daten, aber auch die Übermittlung bestimmter erhobener personenbezogener Daten an den Abonnenten.


Die Server befinden sich in der Europäischen Union. Im Falle einer Übertragung personenbezogener Daten in ein Land außerhalb der Europäischen Union wird MANITOU sicherstellen, dass die Verarbeitung Entscheidungen bezüglich der Angemessenheit oder den typischen Vertragsklauseln, die von der Europäischen Kommission bestätigt wurden, unterliegt, wodurch es möglich ist, ein hinreichendes Niveau des Schutzes der Privatsphäre und der Rechte und Freiheiten der betroffenen Personen zu garantieren.

Der Zweck oder die Zwecke der Verarbeitung hängen mit der Ausführung des Kundendienstes für Vernetzte Maschinen zusammen, insbesondere zur Verfolgung der legitimen Interessen von MANITOU, einschließlich der Verwaltung der Kundenbeziehungen, des Sendens von Informationen zum Upgrade der Dienstleistungen und der Ausrüstung, der Optimierung der Modelle und Verbesserung der Ausrüstung, Fernwartung der Ausrüstung, Geolokalisierung der Ausrüstung oder auch der Verbesserung der Fahrerfahrung.

Der angewandte Aufbewahrungszeitraum ist strikt der gesetzlich vorgeschriebene.

14.3 Nachfolgend sind die verarbeiteten personenbezogenen Daten und die Kategorien der betroffenen Personen aufgeführt:



Vertrag durchgeschickt werden :   
> Licence Management > Connected Machine

Initialen des Abonnenten





	Kategorien erhobener personenbezogener Daten	Kategorien der an den Abonnenten übermittelten personenbezogenen Daten
Kategorien personenbezogener Daten	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nachnamen und Vornamen, E-Mail-Adresse, Telefonnummer</li> <li>- Verbindungsdaten (IP, Historie usw.)</li> <li>- Rohdaten und Angereicherte Daten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nachnamen und Vornamen, E-Mail-Adresse, Telefonnummer</li> <li>- Rohdaten und Angereicherte Daten</li> </ul>
Kategorien der betroffenen Personen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Angestellten oder Mitarbeiter des Abonnenten, welche die Vernetzte Maschine ausführen</li> <li>- Die Mitarbeiter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Angestellten oder Mitarbeiter des Abonnenten, welche die Vernetzte Maschine ausführen</li> <li>- Die Mitarbeiter</li> </ul>

14.4 Die folgenden Parteien haben Zugriff auf die erhobenen personenbezogenen Daten: die Mitarbeiter/Angestellten von MANITOU, den Händlern und den Auftragsverarbeitern.

14.5 Die Anfragen bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten sind per Post an MANITOU BF – Privacy, 430, Rue de l'Aubinière 44150 Ancenis – Frankreich – oder per E-Mail an die Adresse: [privacy@manitou-group.com](mailto:privacy@manitou-group.com) zu senden.

Bei solchen Anfrage müssen die betreffenden Personen die Informationen übermitteln, die zu ihrer Identifizierung notwendig sind z. B. Nachnamen, Vornamen, E-Mail-Adresse, Konto, Position.

14.6 Der Abonnent verpflichtet sich, seine betroffenen Mitarbeiter zu informieren, wenn die Geolokalisierung der Vernetzten Maschinen sich auf die Geolokalisierung des sie bedienenden Personals auswirkt.

#### ARTIKEL 15 – LAUFZEIT DES VERTRAGS

15.1 Der Vertrag tritt spätestens (i) am Datum der Unterzeichnung der ersten Bestellung durch den Abonnenten oder (ii) am Datum, an dem der Abonnent die IDs erhält, in Kraft. Die Laufzeit des Vertrags wird in der Bestellung festgelegt. Somit bleiben alle Klauseln bis zum Ende der Laufzeit der aktuellen Bestellung in Kraft.

15.2 Das Abonnement wird automatisch für identische Zeiträume verlängert. Es kann am Ende jeder Laufzeit von jeder der Parteien unter Einhaltung einer Frist von 30 Tagen durch eine Mitteilung gekündigt werden.

#### ARTIKEL 16 – KÜNDIGUNG – AUSWIRKUNGEN

16.1 Falls eine der Parteien beliebige der ihr durch diese AAB auferlegten Pflichten verletzt bzw. nicht erfüllt, insbesondere, wenn sie Rechnungen nicht bezahlt, die gesetzlichen Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten nicht einhält, die Bestimmungen der Nutzungslizenz nicht einhält, kann die andere Partei der für die Nichterfüllung verantwortlichen Partei eine förmliche Mitteilung per Einschreiben mit Rückschein senden, um sie aufzufordern, ihre Verpflichtungen zu erfüllen oder ihr durch diese AAB untersagtes Verhalten einzustellen.

In einem solchen Fall kann die Partei, welche die Nichterfüllung erlitten hat, bei einer vollständigen oder teilweisen Erfolglosigkeit der förmlichen Mitteilung am Ende des Zeitraums von dreißig (30) Tagen ab Erhalt derselben (Datum der ersten Vorlage), wenn sie dies möchte, automatisch die Allgemeinen Abonnementbedingungen kündigen, und zwar durch eine einfache Benachrichtigung, die per Einschreiben mit Rückschein an die andere Partei gesandt wird, unbeschadet eines Anspruchs auf den Ersatz des entstandenen Schadens.

16.2 Bei Ablauf oder in allen Fällen der Kündigung wird die Verbindung für die IDs des Abonnenten und der Mitarbeiter beendet und der Abonnentenraum gelöscht. Die Rohdaten, die bis zum Ablaufdatum oder dem Wirksamkeitsdatum der Kündigung empfangen wurden, können auf seine erste Anforderung in einem digitalen Auswertungsformat an den Abonnenten gesandt werden.

Über den Zeitraum von sechs (6) Monaten ab dem Wirksamkeitsdatum der Kündigung oder dem Ablauf hinaus werden die Rohdaten im Rahmen eines bestimmten Dienstes geliefert. Diese Lieferung kann einem Angebot unterliegen, das vorab vom Abonnenten angenommen werden muss. Über den Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem Wirksamkeitsdatum der Kündigung oder dem Ablauf hinaus können die Rohdaten nicht mehr übermittelt werden.

#### ARTIKEL 17 – HÖHERE GEWALT

Abgesehen von den Ereignissen, die in der ständigen französischen Rechtsprechung bei höherer Gewalt normalerweise aufrechterhalten werden, werden die Verpflichtungen der Parteien automatisch bei Ereignissen ausgesetzt, die ohne ihr eigenes Verschulden die normale Ausführung des Dienstes verhindern, wie Erdbeben, Brände oder die Überschwemmung der Betriebsstätte einer der Parteien, Stürme, Behinderung der Transportmittel aus einem beliebigen Grund, völlige oder teilweise Arbeitsniederlegung außerhalb des Unternehmens, völlige oder teilweise, regionale, nationale oder internationale Behinderung von Telekommunikation sowie völlige oder teilweise, regionale, nationale oder internationale Störung von IT-Netzwerken. Auch Folgendes ist ein Fall höherer Gewalt: ein technisches Versagen, das durch Handlungen mit böswilliger Absicht verursacht wird (z. B. Angriffe durch Hacker).

Die Partei, die von dem Ereignis Kenntnis erhält, muss die andere Partei unverzüglich über ihre Unfähigkeit zur Erbringung ihrer Leistung informieren und der anderen Partei einen Nachweis hierfür vorlegen. Die Aussetzung der Verpflichtungen kann unter keinen Umständen ein Grund für die Haftung für eine Nichterfüllung der betreffenden Verpflichtung sein oder zur Zahlung von Schadensersatz oder Strafgebühren für eine Verspätung führen.

Sobald jedoch die Ursache für die Aussetzung ihrer gegenseitigen Verpflichtungen nicht mehr besteht, unternehmen die Parteien alle Anstrengungen, um die normale Erfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen so schnell wie möglich wieder aufzunehmen.

Im Falle einer Verlängerung des Falles höherer Gewalt über einen Zeitraum von drei (3) Monaten hinaus können diese Allgemeinen Abonnementbedingungen mittels eines Einschreibens mit Rückschein gekündigt werden, sofern keine anderweitige Regelung zwischen den Parteien vereinbart wurde.

#### ARTIKEL 18 – SONSTIGE BESTIMMUNGEN

##### 18.1 Erklärung der gegenseitigen Unabhängigkeit

Jede Partei ist ein unabhängiger Unternehmer, und keine der Bestimmungen dieser Allgemeinen Abonnementbedingungen begründet tatsächlich oder rechtlich ein Joint Venture, eine Beauftragung, eine Franchise-Vereinbarung, eine Verkaufsvertretervereinbarung oder eine Mitarbeiterbeziehung zwischen den Parteien.

18.2 Im Falle einer Übersetzung eines der Vertragsdokumente, welche die AAB oder die Bestellung bilden, gilt nur die französische Version.

18.3 Die Parteien akzeptieren und erkennen alle untereinander ausgetauschten E-Mails als gültigen Nachweis an, der bei Gericht vorgelegt werden kann.

18.4 Die Ungültigkeit einer Klausel der AAB oder der Bestellung hat keinen Einfluss auf die Gültigkeit der anderen Klauseln; sie gelten bzw. gilt ohne die ungültig gewordene Bestimmung fort.

##### 18.5 Duldung

Der Umstand, dass eine Partei einen Anspruch aufgrund einer Verletzung der in diesem Dokument erwähnten Verpflichtungen der anderen Partei durch diese Partei nicht geltend macht, kann in Zukunft nicht so ausgelegt werden, als ob auf die Möglichkeit der Forderung der Geltung dieser Pflicht verzichtet wurde.

##### 18.6 Übertragung

Dieser Vertrag wird streng persönlich abgeschlossen. Infolgedessen ist es den Parteien nicht gestattet, diesen Vertrag aus einem beliebigen Grund direkt oder indirekt, vollständig oder teilweise, gegen Bezahlung oder kostenlos, an irgendeine Partei abzutreten, zu übertragen oder zu übermitteln, ohne zuvor die schriftliche Genehmigung der anderen Parteien eingeholt zu haben, mit Ausnahme der Tochtergesellschaften von MANITOU. Daher erteilt der Abonnent MANITOU gemäß dem Vertrag ausdrücklich die Erlaubnis, den Vertrag und alle oder einen Teil seiner Rechte und Pflichten im Rahmen dieses Vertrags frei an eine seiner Tochtergesellschaften oder eine andere Rechtseinheit seiner Gruppe zu übertragen.

Gemäß den Bestimmungen des Artikel 1216 des Zivilgesetzbuches gelten die Auswirkungen der Übertragung für den Abonnenten ab dem Datum, das in der Mitteilung angegeben ist, die MANITOU dem Abonnenten senden wird, um ihn über die Übertragung zu informieren, oder, soweit kein Datum angegeben ist, ab dem Datum der ersten Vorlage dieser Benachrichtigung. Sofern in der Benachrichtigung nicht anders angegeben, entbindet die Übertragung MANITOU von seinen Verpflichtungen gegenüber dem Abonnenten.

Jeder Vertrag, der unabhängig von seiner Art oder Form unter Missachtung der vorstehenden Bestimmungen geschlossen wird, gilt als ungültig und kann unmittelbar und automatisch zur Kündigung dieses Vertrags führen, sobald von der anderen Partei eine Benachrichtigung an die vertragsbrüchige Partei gesandt wird, mit der erstere ihre Absicht anzeigt, den Vertrag zu kündigen.

#### ARTIKEL 19 – BEILEGUNG VON STREITIGKEITEN

Diese allgemeinen Abonnementbedingungen unterliegen französischem Recht.

Außer im Fall von Eilverfahren oder bei Dringlichkeit müssen die Parteien bei Rechtsstreitigkeiten bezüglich der Allgemeinen Abonnementbedingungen, insbesondere solchen, die auf ihrer Unterzeichnung, Ausführung, Auslegung, Kündigung oder Gültigkeit beruhen, zwingend den Versuch unternehmen, eine einvernehmliche Lösung zu finden.

Zu diesem Zweck vereinbaren die Parteien, sich innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen, nachdem eine Partei von der anderen eine Benachrichtigung über den besagten Rechtsstreit per Einschreiben mit Rückschein erhalten hat (Datum der ersten Vorlage des Briefes) zu treffen.

Soweit die Streitigkeit nicht innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen nach dem Treffen der Parteien unter den im vorstehenden Absatz genannten Bedingungen gütlich beigelegt wird, muss diese dann gemäß den unten definierten Bedingungen dem zuständigen Gericht vorgelegt werden.

Falls es nicht zu einer gütlichen Einigung kommt, werden die Parteien alle Streitigkeiten (selbst bei der Einführung von Dritten oder mehreren Beklagten), die sich aus diesen Allgemeinen Abonnementbedingungen in Bezug auf ihre Gültigkeit, Auslegung, Ausführung oder Kündigung ergeben könnten, beim Handelsgericht von NANTES einreichen, mit Ausnahme der Fälle, bei denen die Streitigkeit gemäß den Bestimmungen des geltenden Gesetzes zum Schutz geistigen Eigentums unter die ausschließliche Gerichtsbarkeit des Bezirksgerichts (Tribunal de Grande Instance) von RENNES fällt.



Vertrag durchgeschickt werden : ASSIST  
> Licence Management > Connected Machine

Initialen des Abonnenten

